

Navodila za uporabo, servisiranje in vzdrževanje lesenih oken in vrat

Spoštovani!

Čestitamo za nakup novih oken in se vam zahvaljujemo za vaše zaupanje.

Da boste še naprej čim dlje zadovoljni z vašim novim proizvodom, smo za vas sestavili navodilo za uporabo, servisiranje in vzdrževanje. Kajti prav tako kot npr. vaš avto, tako tudi vaše okno potrebuje nego in vzdrževanje. Ob upoštevanju teh priporočil boste z vašimi okni in vrati dolgo zadovoljni.

Navedene korake lahko izvedete sami ali pa se odločite, da z našo hišo sklenete pogodbo o servisiranju.

V primeru, da potrebujete nadaljnje informacije, smo vam z veseljem na voljo.

Želimo vam veliko zadovoljstva z vašimi novimi okni in vrati.

Lep pozdrav!

Navodila za uporabo, servisiranje in vzdrževanje lesenih oken in vrat

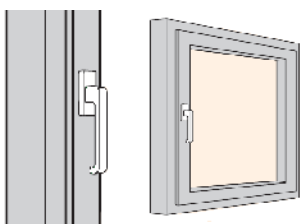
1. Priporočila po vgradnji / med zidavo

- **Zaščita elementov**
Poskrbite za zadostno zaščito med celotnim trajanjem gradbenih del!
- **Prelepljanje z ustreznim lepilnimi trakovi**
Pri prelapljanju za zaščito vaših oken med gradnjo uporabljajte le lepilne trakove, primerne za lepljenje na akrilne površine, da ne poškodujete površine (npr. zaščitni trak Tesa UV 4438).
- **Čiščenje stekla**
Pazite, da ne poškodujete površine stekla.
Odstranite nalepke in očistite umazanijo najkasneje 3 mesece po vgradnji, saj površine lahko drugače ob intenzivnem sončnem sevanju postanejo motne.
- **Čiščenje silikona**
Silikonsko tesnilo se v celoti strdi šele po 3–4 tednih. Zato čistite tesnilo le z obilo vode (le z blagim čistilom) in ne pritiskajte nanj, da preprečite efekt radiranja in nastanek oljnega filma.
- **Čiščenje lesenih površin**
Preverite, ali so površine poškodovane. Poškodovana mesta takoj popravite (glej sledeča navodila za servisiranje) oz. naj vam ji popravi strokovnjak. Površine očistite šele po 6 tednih po vgradnji okna. Umazanije ne odstranjujte z močnim in suhim drgnjenjem, saj lahko tako poškodujete površino.
- **Pogosto prezračujte**
Da bi preprečili nastanek poškodb med zidavo in da ne bi premočno obremenili lesene konstrukcije je potrebno (predvsem v fazi zidarskih del) zadostno in velikoploskovno zračenje (zračenje z nagibnim odpiranjem ne zadostuje).
- **Faza del z veliko izhlapevanja vode**
Med fazo del z izhlapevanji vode, je potrebno preprečiti, da bi bila vlažnost zraka visoka (>55 %), kar praviloma lahko preprečimo z zadostnim zračenjem. Drugače je potrebno uporabiti ustrezno zmogljive sušilne naprave.

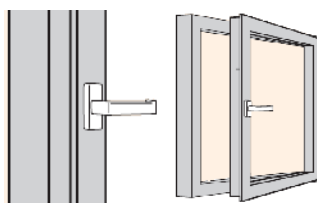
Navodila za uporabo, servisiranje in vzdrževanje lesenih oken in vrat

2. Navodila za uporabo

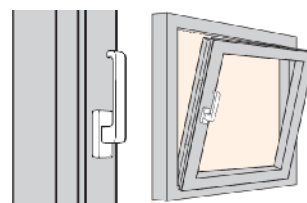
Sledi razlaga pravilne in varne uporabe oken ali steklenih vrat.



Zaprt položaj
krila



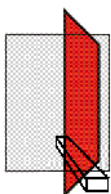
Odprt položaj
krila



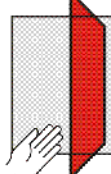
Položaj
nagibnega
odpiranja krila



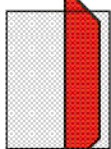
Upoštevajte sledeče vire nevarnosti!



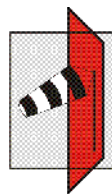
Ne vstavljajte predmetov v
odpiralno režo med krilom in
okvirjem!



Bodite previdni, da v odpiralni reži
oz. med krilom in okvirjem ne
priščipnete okončin!



Krila ne obremenite dodatno!



Bodite previdni, ko je krilo
odprto. Obstaja nevarnost
poškodb zaradi delovanja vetra!



Ne pritiskajte krila proti robu
odpiranja (okenski špaleti)!



Bodite previdni, ko je krilo
odprto. Nevarnost padca!



Navodila za uporabo, servisiranje in vzdrževanje lesenih oken in vrat

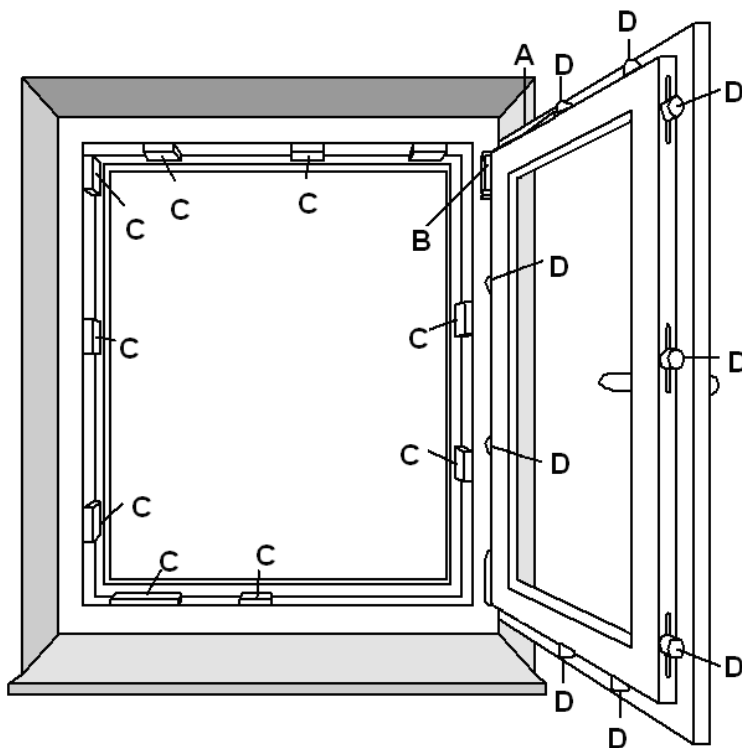
3. Nega okovja

Vaša okna in steklena vrata so opremljena z visokokakovostnim okovjem za vrtljivo in nagibno odpiranje. Te je potrebno redno pregledovati, ali so poškodovana, ali so spremenila obliko ter ali so trdno nasajena, ker bi to lahko vplivalo na varnost. Da delujejo dobro, brez težav in zanesljivo, je priporočljivo, da sledeča vzdrževalna dela opravite najmanj enkrat letno.

- Dele okovja, ki so pomembni za varnost, preverite, ali so trdno nasajeni in ali so obrabljeni. Če je potrebno, pritegnite vijake ali pa naj strokovnjak zamenja okvarjene dele.

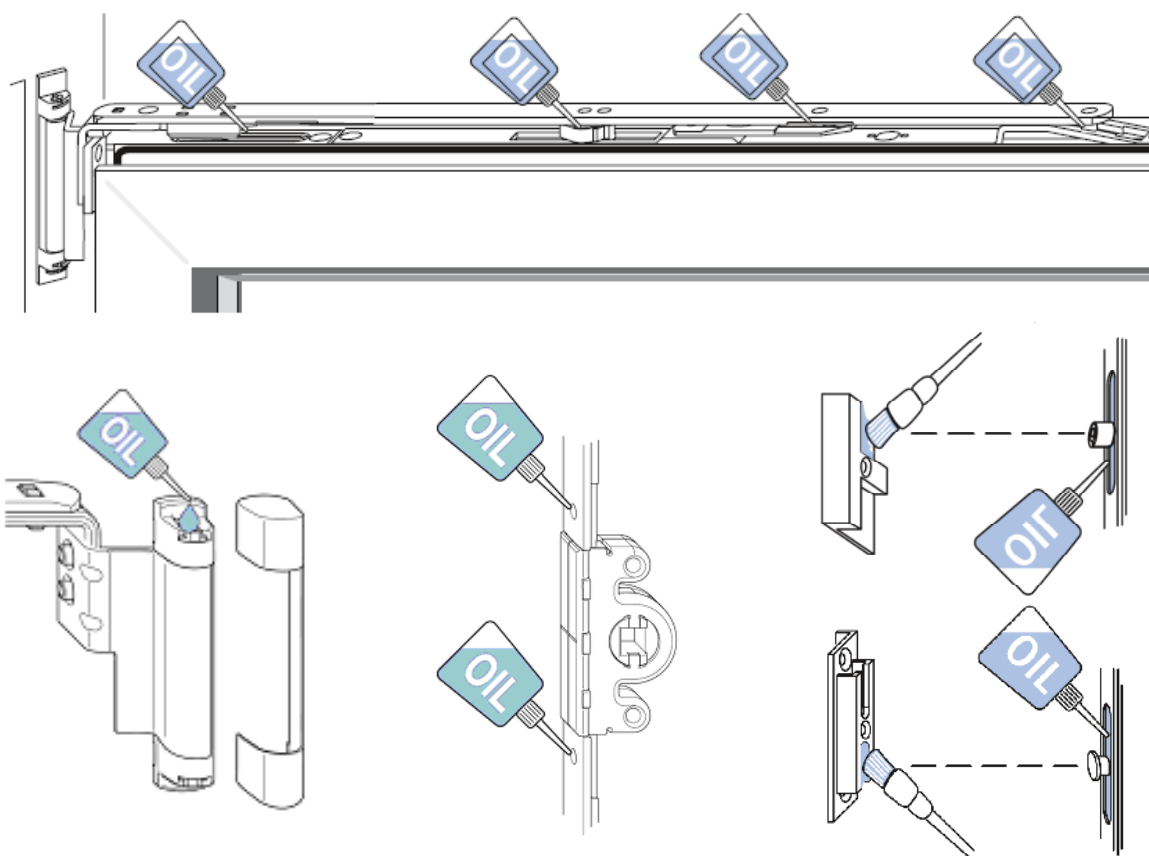
Položaj: A, C, D
Mazišča, pomembna
za nemoteno
delovanje

Položaj: B
Mazišča, pomembna
za varnost



Navodila za uporabo, servisiranje in vzdrževanje lesenih oken in vrat

- Gibljive dele, mesta zapiranja, naletni okvir na prijemniku za odpiranje na nagib (škarje) morate naoljiti oz. namastiti (za to uporabljajte mazivo, ki se prodaja na tržišču – npr. redko oljno raztopino, kot je npr. WD-40 – brez silikona).



- Pri obdelavi površin je treba paziti, da se delov okovja ne prebarva.
- Okovja okna morajo biti nastavljena tako, da ravnanje z njim poteka tekoče, kar mora opraviti strokovnjak.

Navodila za uporabo, servisiranje in vzdrževanje lesenih oken in vrat

4. Nega/vzdrževanje lesenih površin

V osnovi velja: "Nega namesto premazov"!

Kar pomeni, da lahko z redno nego tako precej podaljšamo čas prve obnove oken, tj. nanašanja premaza, kakor tudi odločilno podaljšamo življenjsko dobo vašega okna. Nego potrebujejo običajno površine, ki so izpostavljene vremenskim vplivom (sicer tudi kovinske površine in površine iz umetnih snovi).

Že pri vgradnji in po njej bi morali v razmakih enega leta pregledati elemente, ali je njihova površina poškodovana.

Kako deluje pravilna nega površine?

1. Čiščenje površine

Zunanjo in notranjo površino (prav tako predele utorov) okna čistite z obilo vode in blagim čistilnim sredstvom, kot je univerzalno čistilo (priporočamo, da ne uporabljate kemičnih sredstev). Da bi preprečili nastanek nepopravljive škode, ne uporabljajte sredstev za čiščenje in poliranje, kamene volne, gob za ribanje, rezil itd.

Tesnil nikakor ne čistite tako, da jih ribate ali mencate kot tudi ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev, saj delujejo korozivno na tesnilo in jih trajno poškodujejo.

2. Nanašanje negovalnega mleka

Posebno negovalno mleko (dobi se pri proizvajalcu oken) se nanese po čiščenju oken. Takšno negovalno mleko okrepi lazurni film, skrbi zato, da je okno zaščiteno pred vremenskimi vplivi in ustvari lepo optiko površine okna. Pri tej dejavnosti ste lahko tudi hkrati pozorni na poškodbe površine okna.

3. Oljenje površine

Olje se na okna nanaša z bombažno krpo. Krpo pomočite v olje in z njo nato z zunanje strani premažete okna. Pred nanosom je z oken treba očistiti prah in umazanijo; okvirjev pa se pred nanosom olja ne brusi.

Ker gre pri oljenju za zaščito lesa z naravnimi materiali in ker pri tem uporabljamo brezbarvna olja, na oljene površine ne dajemo garancije.

Navodila za uporabo, servisiranje in vzdrževanje lesenih oken in vrat

Odločilne točke za pravilno nego površin:

- Svetle lazure potrebujejo nego v krajših časovnih intervalih.
- Poškodbe površin je potrebno v najkrajšem možnem času premazati.
- Površino je na četrto leta potrebno preveriti, ali je poškodovana in ali prepereva.
- Zelo obremenjena mesta – npr. spodnji nagib krila in spodnja mesta čelnega lesa negujte pogosteje kot manj izpostavljena mesta.
- Uporabljajte le kakovostne barve in izdelke za nego.

Kako deluje pravilno vzdrževanje površine?

- Ugotovljene poškodbe premaza so pomembne, ker se teh ne da odpraviti ali pa se jih da težko odpraviti.
- V potrebnih razmakih naj bi površino od znotraj in od zunaj oprali, rahlo obrusili in enkrat premazali z lakom, ki ga je uporabil proizvajalec. Kateri proizvod je uporabil, izveste od vašega proizvajalca oken.
- Za grobo usmeritev za nego in vzdrževanje lahko upoštevate spodaj navedene intervale. Venomer pa takoj preprečite da bi v morebitne poškodbe vdrla voda in dodatno poškodovala les.

Močno pospešeno staranje (stran, izpostavljena vremenskim vplivom / udarcem))	vsake 2 do 3 leta
Za svetle barvne tone in običajno pospešeno staranje	vsake 2 do 3 leta
Za srednje barvne tone in običajno pospešeno staranje	vsake 4 do 10 let
Za prekrivne barvne tone in običajno pospešeno staranje	vsakih 5 do 15 let

Navodila za uporabo, servisiranje in vzdrževanje lesenih oken in vrat

5. Zračenje

„Pravilno zračenje“ bolj zdravo bivanje in varčevanje pri ogrevanju!

Upoštevajte naslednje nasvete, da bi preprečili nastanek kondenzata na toplotno-zaščitnih steklih, da stene bivalnih prostorov ne bi bile vlažne ter da v kotih bivalnih prostorov ne bi nastali madeži od plesni itd.:

- Zjutraj približno 20 do 30 minut zračite vse prostore!
- Prostore glede na to, kako jih uporabljate, čez dan 3 do 4-krat prezračite – vsakič za 15 minut.
- Ker okno, odprto na nagib, ne zadostuje za učinkovito zračenje, odprite okna do kraja. Med tem časom izključite gretje!
- Če pri vas – zaradi zaščite pred hrupom ali varnosti – zračenje z odpiranjem oken ni možno, bi se morali obrniti na vaše specializirano podjetje. Tam dobite informacije, s katerimi sistemi je tudi v teh primerih možno učinkovito prezračevanje.

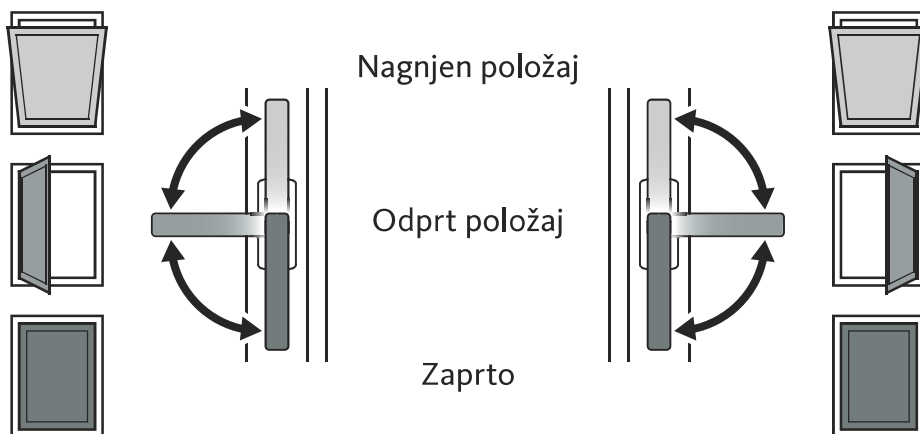
Pri današnjih življenjskih navadah prezračevanje z odpiranjem oken pogosto ni mogoče. Prav tako imajo moderne hiše zelo dobro toplotno izolacijo. V obeh primerih se je potrebno obrniti na načrtovalca ali podjetje, da se izdelajo rešitve za varčevanje z energijo za kontrolirano prezračevalno napravo. Ta skrbi za toplotno izolacijo in zdravo bivalno klimo.

SL

Vrtljivo-nagibno okovje

Navodilo za upravljanje in vzdrževanje

Upravljanje



Položaji nagibno-vrtljivega okna

- Krilo v nagnjenem položaju (prezračevanje)
- Krilo v odprtem položaju (čiščenje, prezračevanje)
- Krilo je zaprto

Po potrebi lahko od vašega servisa za okna zahtevate nalepko z opisom upravljanja

Vaš servis za okna

Okna in vrata Nagode d.o.o.,
Tržaška cesta 64, 1370 Logatec,
tel: **01/ 750 9 676**,
e-pošta: **info@nagode.si**



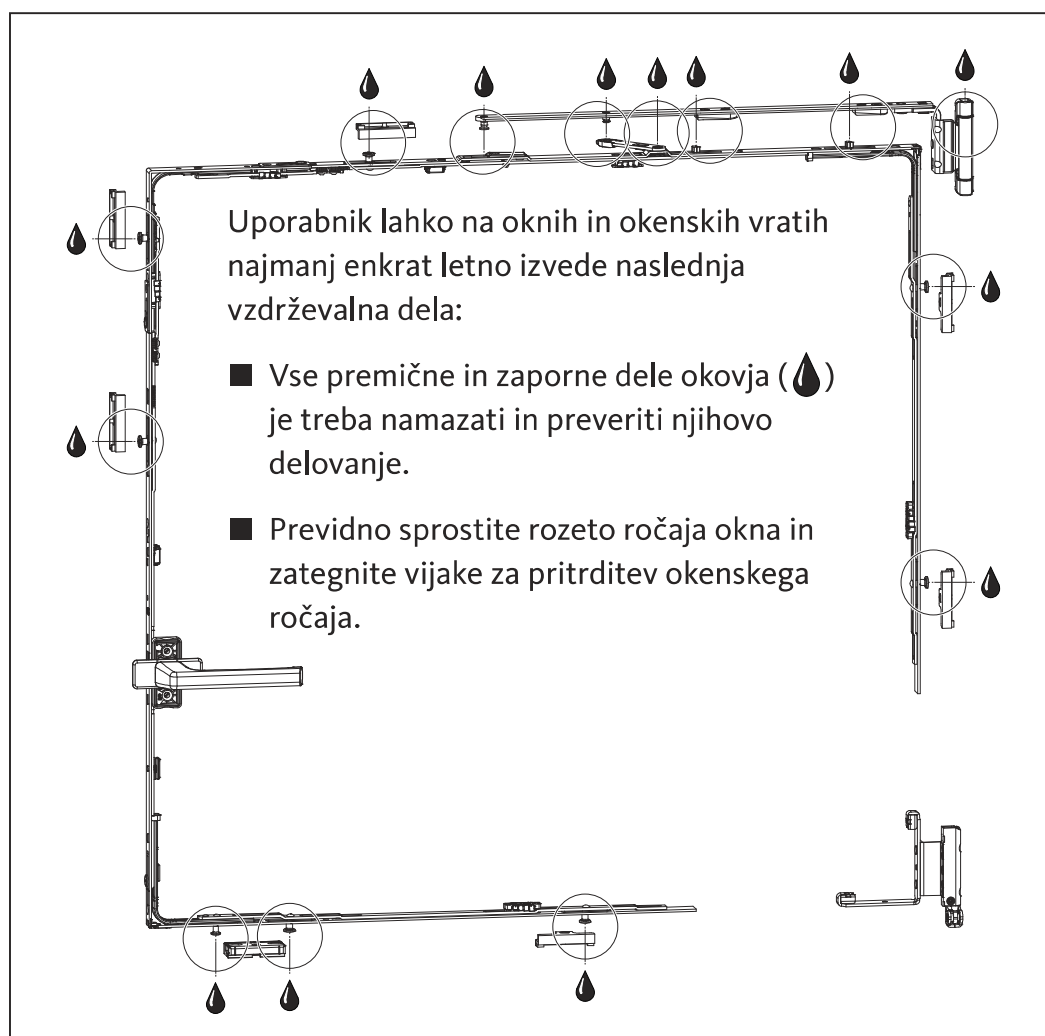


Vzdrževanje

V uporabo ste prejeli okno z visokokakovostnim vrtljivo-nagibnim okovjem proizvajalca Gretsch-Unitas Baubeschlge GmbH.

Vsako okno je podvrženo, kot tudi vsi drugi deli, normalni obrabi.

Gibljivost okenskega okovja in življenjska doba vašega okna sta v glavnem odvisna od nege.



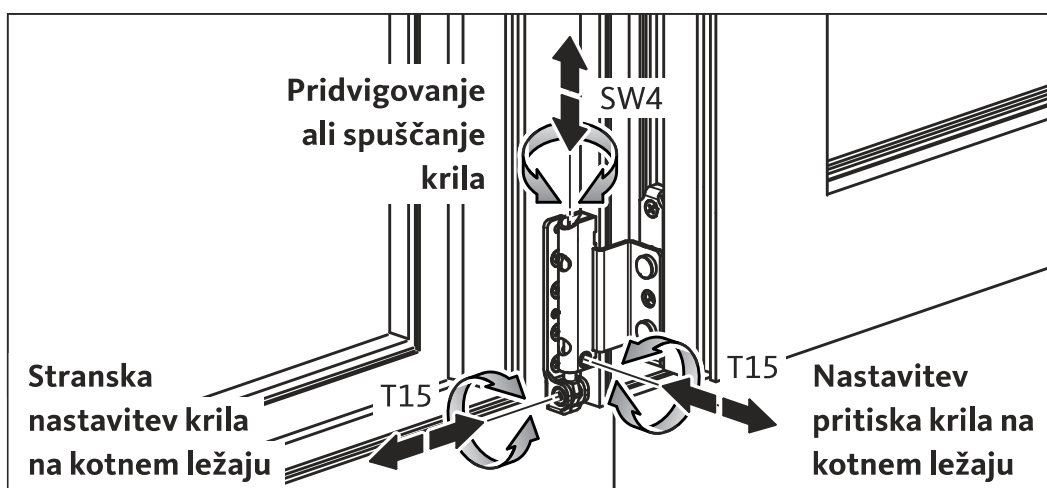
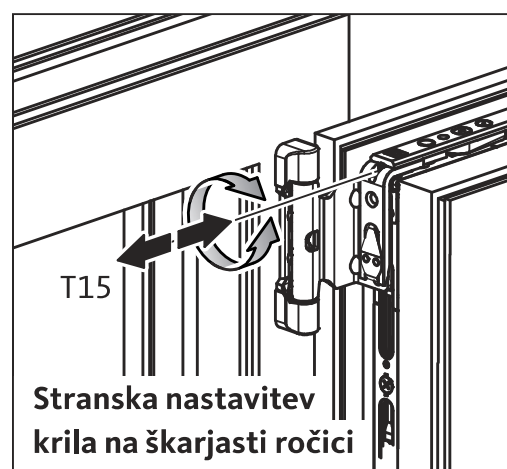
Priporočamo vam, da sklenete pogodbo o vzdrževanju.

Če se pojavijo motnje, ki ne omogočajo več varnega delovanja okna, o tem nemudoma obvestite vašega strokovnjaka za okna.

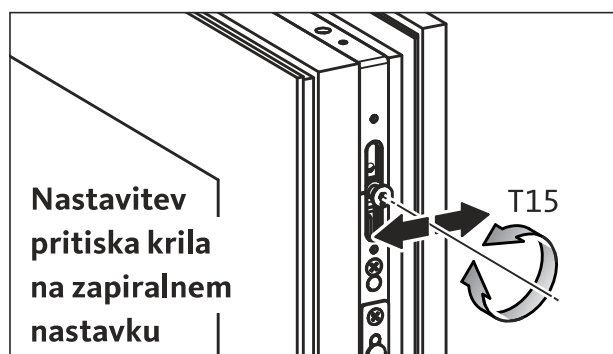
Priporočamo, da redno preverjate površino oken in zasteklitev in odpravljate škodo.

Okenskega tesnila ne barvajte ali lakirajte.

Nastavitev krila



Priporočamo vam, da morebitno kasnejšo nastavitev krila naročite pri strokovnjaku za okna.





Varnostni napotki

**! NEVARNOST**

Nevarnost padca skozi odprto okno!
Okna ne pustite nenadzorovanega v odprtem položaju!

**! OPOZORILO**

Nevarnost vkleščanja in stiska!
Pri zapiranju okna pazite, da si med krilom in okvirjem ne ukleščate delov telesa!

**! OPOZORILO**

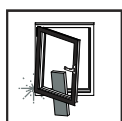
Nevarnost poškodbe zaradi nehotenih gibanj krila v položaju za vrtenje, npr. pri sunku vetra!
V vetrovnem vremenu okna ne puščajte v odprtem položaju, ampak ga pri vrtljivem odpiranju držite oz. pritrdite!

**POZOR**

Poškodba okna zaradi pretiranega odpiranja krila!
Okna ne pritiskajte na okensko špaletu!

**POZOR**

Poškodba okna zaradi prevelike obremenitve krila!
Okna ne obremenjujte z dodatno težo!

**POZOR**

Poškodba okna zaradi drugih predmetov!
Med krilo in okvir ne stiskajte ali vtikajte drugih predmetov!

Jamstvo

Upoštevajte varnostne nasvete in navodila za vzdrževanje in upravljanje.

Upoštevanje teh navodil in nasvetov je nujno potrebno za ohranjanje veljavnosti morebitnih zahtevkov iz naslova garancije.

Izdajatelj:

Gretsch-Unitas GmbH

Baubeschläge

Johann-Maus-Str. 3

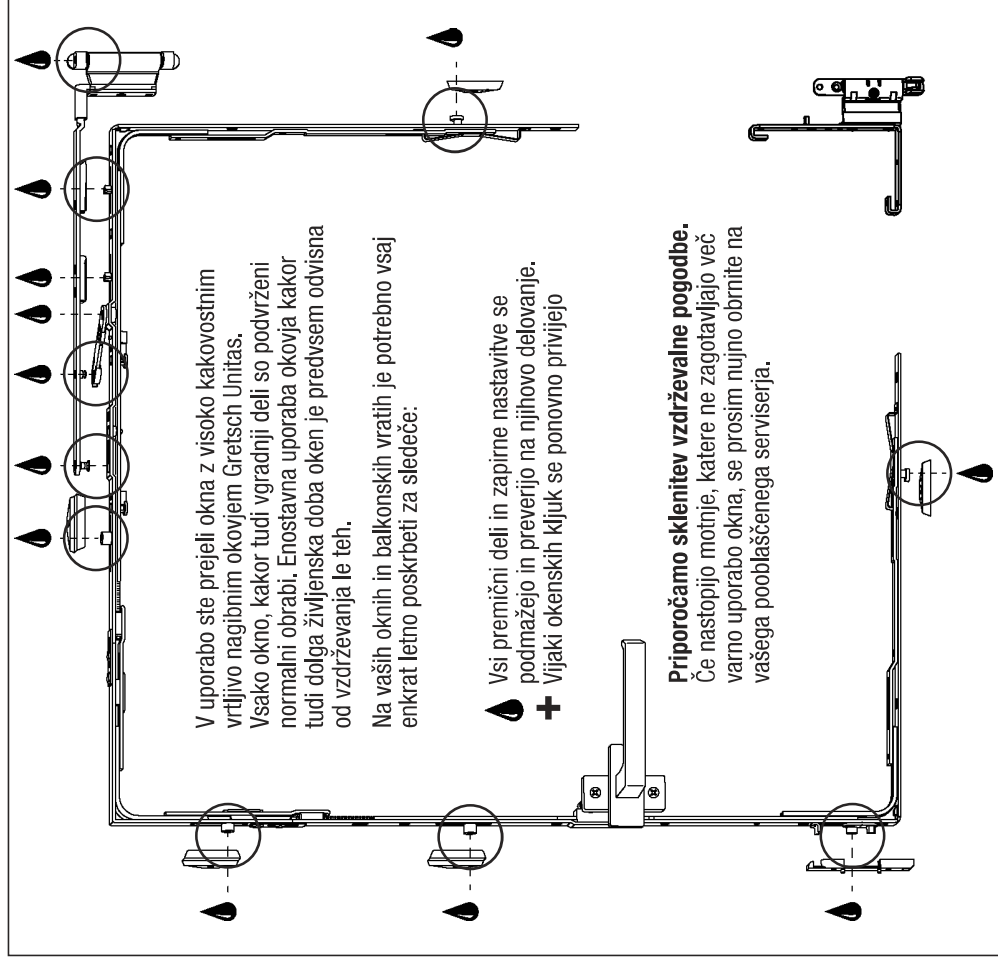
D-71254 Ditzingen

Tel. +49 (0) 71 56 3 01-0

Fax +49 (0) 71 56 3 01-2 93

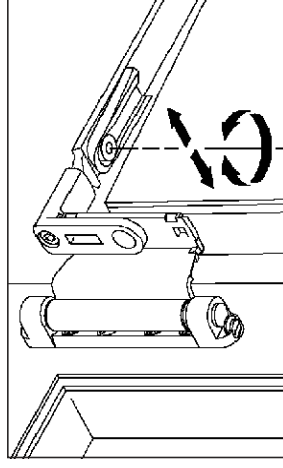
www.g-u.com

G.U-vrtljivo-nagibno okovje EURO-JET

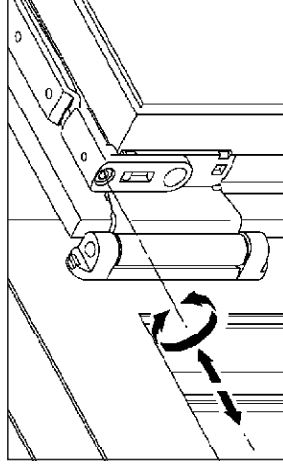


Po potrebi prevzame splošno nastavljanje okovja vaš izdelovalec oken. Priporočamo, da se okenske površine in zaste-klitev redno pregleduje in poškodbe odpravi.

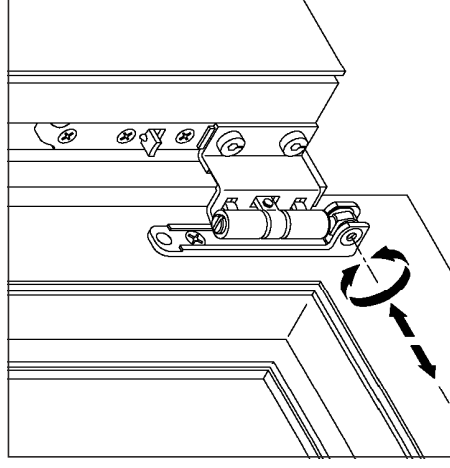
Tudi okenska tesnila je potrebno tu in tam pregledati. Tesnilo ne sme biti popleskano kakor tudi ne obdelano z močnimi čistili.



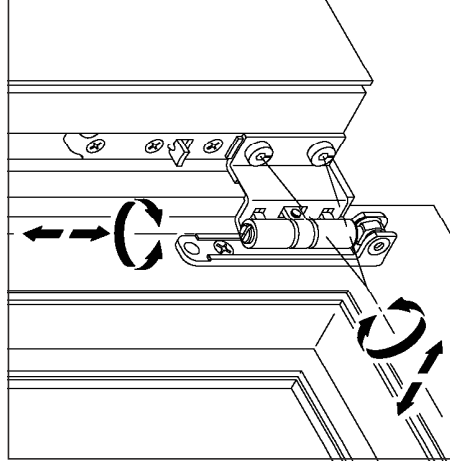
Nastavitev pritiska krila na okvir



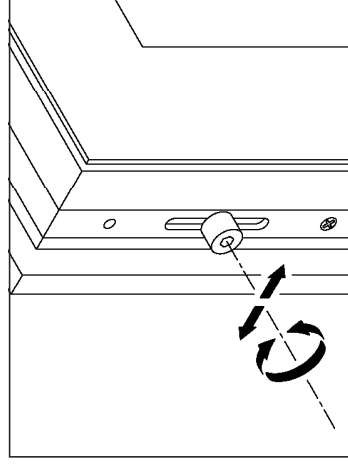
Dvigovanje in spuščanje krila



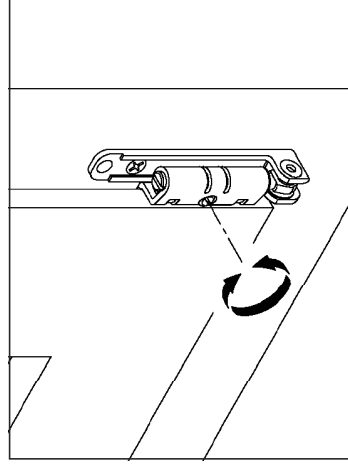
Bočna nastavitev krila



Dvigovanje krila, nastavljanje pritiska



Reguliranje pritiska krila

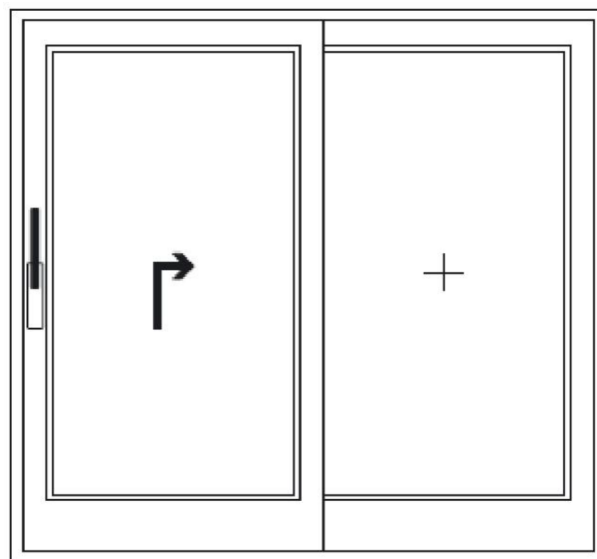


Nastavitev zavore krila

Navodilo za nego in vzdrževanje

Dvižno – drsni elementi G.U-934/937

Ta dvižno-drsni element iz lesa, umetne mase ali aluminija, je opremljen z visoko kakovostnim okovjem podjetja Gretsch-Unitas.



Da je tudi na dolgi rok zagotovljena brezhibna funkcija okovja so potrebna s strani uporabnika vsaj enkrat letno vzdrževalna dela na elementu:

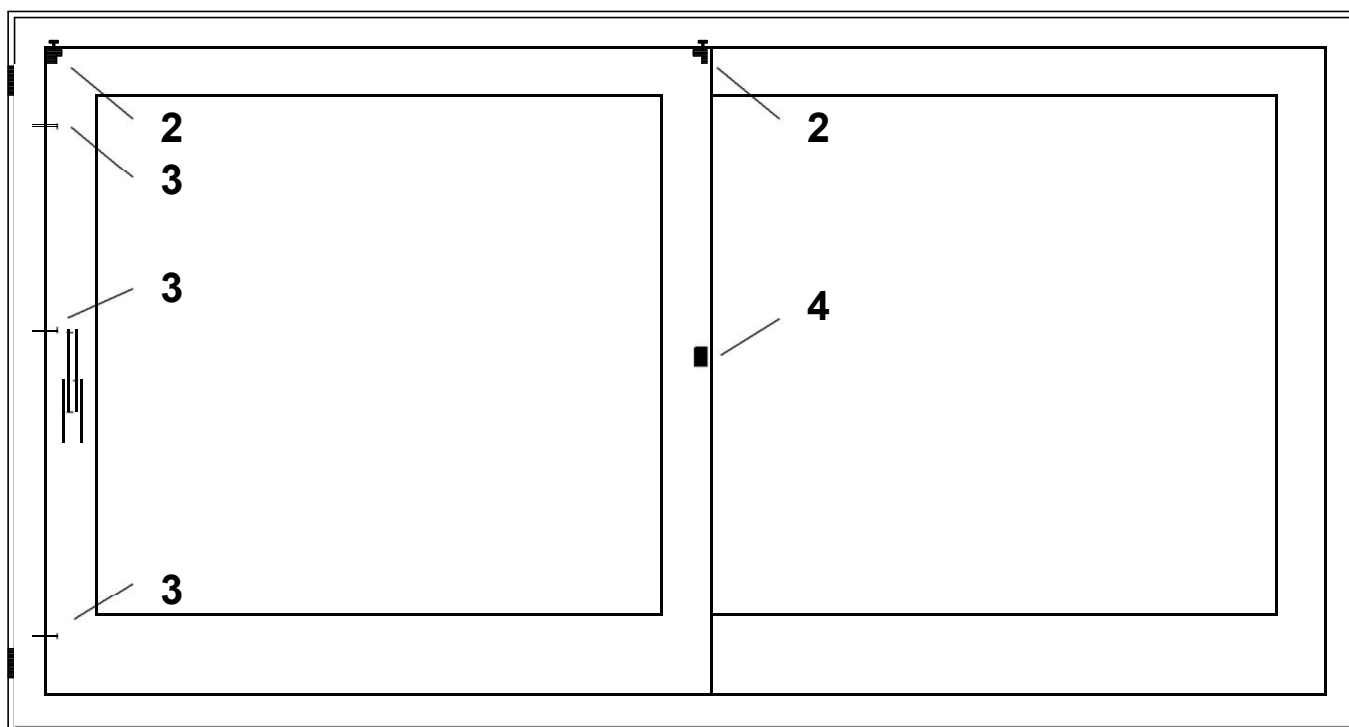
- 1 Gibljiva zapirna mesta morajo ostati prožna. Zato je potrebna uporaba maziv, ki ne vsebujejo smole in kislin, da korozijska zaščita okovja ostane složna.
- 2 Pri površinski obdelavi morajo biti vsi deli okovja zaščiteni (ne smejo se prebarvati ali lakirati).
- 3 Potreben je redni pregled ročaja, če je primerno fiksiran. Po potrebi se vijaki ponastavijo oziroma se deli zamenjajo (rozeto ročaja se previdno odstrani). Spodnje vodilo je potrebno redno čistiti.
- 4 Splošno nastavljanje okovja, menjavo delov in obešanje krila se izvede preko pooblaščenega servisa.

(Žig / Naslov prejemnika:)

Okna in vrata Nagode d.o.o.,
Tržaška cesta 64, 1370 Logatec,
tel: **01/ 750 9 676**,
e-pošta: **info@nagode.si**

Okna in vrata
NAGODE
[Signature]

Navodila za vgradnjo



1

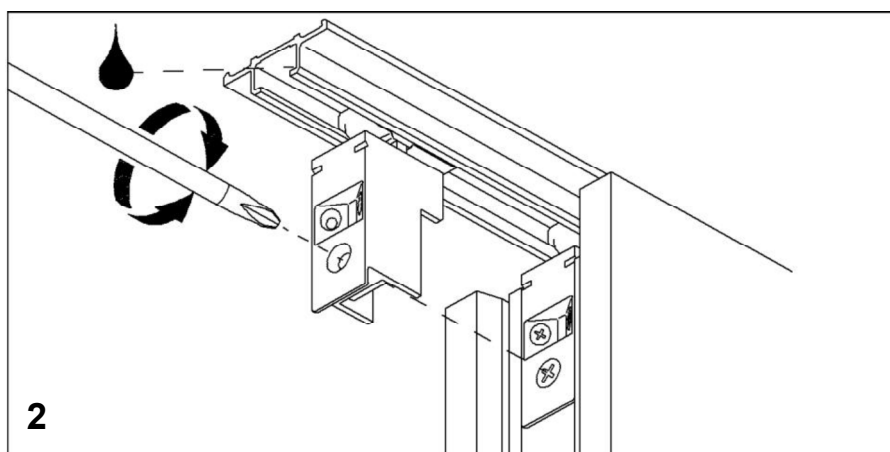
Vgradnja

Okvir se postavi vodoravno in navpično z vodno tehniko. Pri tem se spodaj fiksira vodoravno in navpično z lesenimi klini. Leseni klini ne smejo gledati čez rob na notranji strani okvirja. (Delo na estrihu).

2

Krila sneti

Krilo se sname (ročaj gleda navzdol) in se odpre za ca. 50 cm. C-vodilo št. 1 in št. 2 se odvijata in iz strani sname iz krila. Krilo obrnite navznoter in snemite iz vodila. Krilo se obeša v obratni smeri.



3

Nastavitev pritiska

Nastavitev pritiska krila je možno nastaviti na zapahu z viličastim ključem.

4

Pritisk krila na sredini

Pritisk krila na sredinskem potisnem področju je možno nastaviti z izvijačem na vijaku.

